Lilla Horvath +43 660 6696486

Erlach Strasse 19 lilla\_horvath@hotmail.co.uk

6845 Hohenems

AUSTRIA

Date of Birth: 16th May 1993

Nationality: Hungary

**PROFILE**

QA Localisation Technician with 4 years of working experience looking for freelance translation jobs in fields of expertise.

**PROFESSIONAL EXPERIENCE**

Sept. 2014 – Sept. 2016: **German LQA Technician at Synthesis International, Milan (Italy)**

* *Video Games Localisation from English to German*
* *Various textfiles, game manuals and miscellaneous marketing material translation and proof- reading, from English to German using Excel files*
* *Bug reporting using JIRA platform*
* *Familiar with current-gen (PS3, Xbox360), next-gen (PS4, XboxOne) and PC-based games*
* *Familiar with mobile devices (iOS and Android) as well as social networks*

Nov. 2011 – Aug. 2013: **German** **LQA Technician at Testronic Laboratories, London (England)**

* *Video Games Localisation from English to German*
* *Various textfile, game manuals and miscellaneous marketing material translation and proof- reading, from English to German using Excel files and client’s databases*
* *Bug reporting using DevTrack, JIRA, Mantis and Bugzilla*
* *Reporting on a daily basis to English-speaking customers*

**OTHER WORK EXPERIENCE**

Summer 2007-2011: **Room Service at Schiffle Hotel, Hohenems (Austria)**

* *Summer jobs exectuting various housekeeping tasks as well as preparing breakfast buffet for customers*

Oct. 2010 – June 2011: **Newspaper delivery service at Russmedia, Schwarzach (Austria)**

Sept. – Oct. 2016: *- Sunday newspaper deliveries while attending highschool*

* *Daily delivery of newspapers*

June/July 2014: **Holiday work at Collini, Hohenems (Austria)**

* *Loading and unloading galvanizing machines*

**EDUCATION**

Sept.2007 – June 2011: S**econdary School with focus on Arts,**

**Bundesoberstufenrealgymnasium Götzis (Austria)**

* *Obtained A-Levels in June 2011 with outstanding success*

**LANGUAGES SOFTWARE SKILLS**

**German:** Native **Photoshop CS 6** – very skilled

**English:** Fluent in word and speech **InDesign CS 6** – skilled

**Hungarian:** Fluent in word and speech **Microsoft Office Pack** - skilled

**French:** Advanced

**INTERESTS**

I constantly seek to both challenge and apply my interest in culture and learning languages. In my free time I enjoy reading, playing games and travel whenever the opportunity is given.

**REFERENCES**

On request.